

# El Canto de los Delfines



Numero 4, 2018

---

## No es fácil

Erick Mendoza

---

¡Nunca fue fácil!, especialmente para una chicana como yo. Nadie pensó en mí como una buena trabajadora. Yo era “la perezosa,” la que necesitaba regresar a México porque no pertenecía aquí. Nunca me sentí como que estaba en casa. Mis amigas tampoco. Pero fue entonces cuando pensé: "Puedo hacer esto, ¿quién dice que una mujer, no, una CHICANA no puede alcanzar sus metas y su éxito?" ¡Mírenme los que me odian! Estoy aquí, en mi *cap and gown*, con mi diploma en la mano. No lo hice sola, sino todas nosotras, las chicanas ¡lo logramos juntas! Le mostramos a la sociedad que estaban equivocados y que tenemos las habilidades de mujeres jóvenes y fuertes.

Aunque, déjame decirte... pasé por el infierno para conseguir esto. Así que lo que tú piensas que es fácil, fue una prueba y una tribulación para mí. No era solo por la academia por lo que tenía que preocuparme, sino también por las personas ignorantes que todavía no querían aceptar a una chicana en su clase. Estos compañeros de clase, que se suponía ayudarían a sus compañeros, decidieron hacerme a un lado y tratarme como a un extraño. Pero eso solo sirvió como combustible para que mi pasión tuviera éxito. Quizás sea por eso que nosotras nos llevábamos tan bien: todas sabíamos la lucha que era ser chicana en la USC. Reflexiono sobre el pasado y no estoy enojada con la forma en que me percibieron, sino más bien agradecida de poder usar esta ira y odio para poder alcanzar mis propios objetivos. Todo lo que queda por decir es que "¡lo logré!"

### Sobre El Autor

Erick ha vivido siempre en Los Ángeles. Se gradúa en español y un certificado de traducción. Desea ser intérprete en las cortes y servir a la comunidad inmigrante. Disfruta pasar tiempo con familia o jugar futbol americano.



